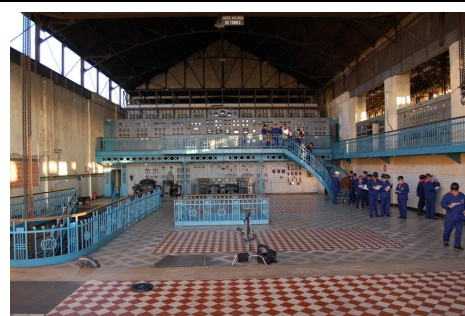


Introduzione

Alcuni partner del Progetto CULTURED hanno visitato ultimamente il progetto "C-Mine" a Limburg nella regione delle Fiandre. La zona delle "C-Mine" appartiene a ciò che è rimasto in eredità dall'epoca delle miniere in questa regione dedita all'industria del carbone. La "C" del progetto si riferisce alla creatività del nuovo sistema di promuovere il progetto mentre il nome "Mine" (miniera) si riferisce al passato della regione. Da molti anni, questa parte delle Fiandre è in continua trasformazione. Una delle sfide con cui si sta confrontando il progetto CULTURED è come utilizzare edifici esistenti e costruzioni con valore di patrimonio culturale come veicolo per stimolare lo sviluppo regionale.

L'escursione alla "C-Mine" di Limburg rientrava nell'ambito di una più vasta serie di tre seminari regionali, che sono stati organizzati nelle Fiandre, in Lituania e a Maiorca. Tutti i seminari si sono svolti fra la seconda metà di Novembre e l'inizio di Dicembre 2006. Lo scopo dei seminari regionali era la divulgazione dei primi contributi e risultati del progetto ad un più vasto pubblico, incluso i brillanti approcci riguardanti la riqualificazione di edifici storici. Il coinvolgimento di politici ed esecutivi nelle strategie e nelle decisioni, di amministratori e portatori di interessi a diversi livelli, da quello locale fino a quello nazionale ed Europeo, insieme a persone coinvolte a livello pratico nello sviluppo dei progetti, è considerato cruciale nell'elaborare strategie e nella realizzazione dei progetti.

I seminari regionali sono stati ospitati da tre diversi partner: il Panevezys County Governors Administration della Lituania, il Ministero della Comunità Fiamminga, Divisione Monumenti e Paesaggio e il Dipartimento Ambiente e Natura del Consiglio Regionale di Maiorca. Ognuno di questi seminari è stato partecipato da quattro o cinque diversi partner del progetto compresi i politici e gli esecutivi dei tre paesi ospitanti e dei rispettivi paesi partner. Il pubblico includeva politici di alto livello dalle piccole cittadine fino ai ministeri, le istituzioni scolastiche, aziende pubbliche e private, esperti e persone che sono attive nel campo dell'eredità culturale e dello sviluppo locale e regionale. Tutti i seminari sono stati ben partecipati con una media di 60 partecipanti a seduta.



"C- Mine" in Winterslag, Flanders

Cosa è stato fatto finora?

Basandosi su di una prima bozza delle linee guida sulle migliori esperienze per la rivalorizzazione delle eredità culturali, presentata durante un laboratorio svoltosi all'inizio di quest'anno a Cork (Irlanda), a tutti i partner è stato richiesto di migliorare ulteriormente queste linee guida. Uno degli scopi dei seminari regionali era diffondere le (modificate) linee guida al grande pubblico. I diversi partner del progetto hanno continuato lo sviluppo e la finalizzazione dell'elaborazione dei concetti dei progetti dimostrativi. Per la preparazione dei seminari regionali, è stata prodotta una brochure del progetto, che mostra i progressi dell'operazione e fornisce un'idea del contenuto dei vari progetti dimostrativi. Il sito Web CULTURED è continuamente aggiornato. Recentemente il coordinatore del progetto ha presentato i progressi al workshop Interreg III C operazione QUALICITIES, a cui CULTURED è legato con una rete di progetti per le eredità culturali insieme a un terzo progetto, quello della INHERIT

Impressioni sul seminario nelle tre regioni**Seminario regionale Lituania**

Il Maniero storico di Rokiskis (con il suo grande e bel giardino ed una serie di altri edifici appartenenti al castello) è stato la sede dove si è svolto il seminario regionale di tre giorni in Lituania, dal 20 al 23 Novembre 2006. I partner provenienti da Lituania, Lettonia e Olanda hanno avuto il benvenuto ufficiale di Gema Umbraciene, Governatore della Contea di Panevezys, del Dr. Albinas Kuncevičius, Direttore del Dipartimento per l'Eredità Culturale al Ministero della Cultura e del Sindaco di Rokiskis, Egidijus Vilimas.

Dopo una introduzione sul CULTURED da parte del coordinatore del progetto Sirka Ludtke, il Dr. Jonas Glemza, presidente della commissione Statale della Protezione dei Beni Culturali ha dato una illuminante lettura del significato della eredità culturale Lituana. Problemi sull'eredità culturale immateriale sono stati sollevati da Arunas Umbrasas, che è il capo del Dipartimento Eredità Culturali del Panevezys. A questo è seguita una presentazione del partner olandese Titus Weijsschede che ha fatto una introduzione sull'importanza dell'eredità e della pianificazione dello spazio nei Paesi Bassi. Il caso della città fortificata di Naarden, ottima esperienza di rivalorizzazione, è stata presentata da un secondo partecipante dai Paesi Bassi, il ricercatore John Mulder. In seguito i partecipanti hanno avuto un'esauriva spiegazione sul progetto "Il futuro della ferrovia Narrow Gauge" di Gintaras Kerbedis, il quale è il Direttore di una pubblica impresa (ASG) che è stata ingaggiata specificamente per sviluppare il progetto della "Ferrovia Narrow Gauge" al fine di attirare turisti e abitanti della regione del Panevezys. I partecipanti hanno avuto la possibilità di godersi un viaggio con la Ferrovia Narrow Gauge durante un'escursione il giorno seguente. L'argomento eredità e turismo infine è stato centrato durante le ultime due presentazioni per mano del Direttore del Centro Informazioni Turistiche di Panevezys, Daiva Tankunaite e Jurgita Blazevičiute dal Distretto di Rokiskis



During the Regional Seminar in Rokiskis Manor, Panevezys region (Lithuania)

Seminario Regionale Fiandre

Il seminario regionale nelle Fiandre ha dato il benvenuto dal 27 al 29 Novembre 2006 ai partner del progetto provenienti da Irlanda, Galles, Olanda e Belgio. Il seminario di Brussels è iniziato con il benvenuto di Joris Scheers, capo della Divisione Fiamminga per l'Eredità Culturale, Monumenti e Paesaggio. Tutti i partecipanti sono stati invitati ad ascoltare l'entusiastica presentazione del prof. Marc Antrop della Università di Ghent in relazione alla sua esperienza con il sistema Fiammingo dell'Atlante del Paesaggio. Prima del suo intervento, i partecipanti avevano avuto un'introduzione riguardo al significato, agli obiettivi e ai primi risultati del progetto CULTURED da parte del coordinatore del progetto Sirka Ludtke. A questo sono seguite presentazioni di altri partner: Christopher Roche dall'Irlanda, che ha posto l'accento sulla necessità di aumentare la consapevolezza del patrimonio di eredità culturale del suo Paese, Titus Weijsschede da Alterra (Paesi Bassi) e Andrew Gray del Consiglio Comunale Indipendente di Torfaen, che ha parlato della partnership molto interessante di HERIAN, un'iniziativa nel processo di ri-vitalizzazione del grande sito minerario del Sud del Galles. Rowena Riley del Consiglio Comunale Indipendente di Caerphilly, ha presentato il profilo di un corso di disegno ambientale, che è stato avviato solo di recente. Ha posto l'accento sulla necessità di investire nell'educazione dei più giovani (da 14 a 19 anni) per una ri-vitalizzazione sostenibile della regione. Durante la sessione pomeridiana i partecipanti al progetto hanno potuto dividersi in due gruppi per due sessioni parallele.

I partecipanti al progetto hanno poi visitato nel pomeriggio l'Abbazia di Herkenrode e il paesino di Leut, un esempio dove l'eredità culturale si combina con lo sviluppo della natura..



Seminario Regionale di Maiorca

IL terzo seminario regionale si è svolto a Palma dal 10th al 13 Dicembre 2006. Ha accolto i partner provenienti dalle zone geografiche del sud all'interno del CULTURED: oltre al partner ospitante erano presenti altri due partner Spagnoli da Ubeda e da Bunol, un partner Italiano da Pistoia e il partner ungherese dalla Contea di Somogy. Ha partecipato anche un partner Lituano da Vilnius. Il seminario regionale è stato aperto dal Cancelliere del Consiglio di Maiorca, Director del Dipartimento Ambiente e Natura, Mr. Bartolomeu Calafell. Una presentazione sui progressi ed i primi risultati, incluso la bozza delle linee guida meglio praticate, è stata fatta dalla coordinatrice del progetto Sirka Ludtke e dal suo collega Patrick Roothaer.

Esperto di restauro di monumenti, il Professor Andre De Naeyer dalle Fiandre ha convinto ogni partecipante con l'illuminante lettura sul "restauro Architettonico come strumento di sviluppo regionale". La sessione del mattino si è orientata sull'eredità e lo sviluppo regionale attraverso la percezione degli strateghi e stakeholders dell'ospite e delle regioni partecipanti, mentre la sessione pomeridiana è stata riservata alle presentazioni dei partner. Miquel Angel Borrás I Llabres, Consigliere esecutivo e Mr. Josep Antoni Aquilo, Direttore del Servizio Ambiente hanno presentato il Piano di Sviluppo Sostenibile di Maiorca. Karoly Herenyi, in rappresentanza del partner Ungherese ha collocato l'iniziativa della "Strada del Vino del Sud del Lago Balaton" in un più largo contesto. Giovanni Romiti, rappresentante politico per Pistoia, ha dato un'introduzione sulla "Politica del riutilizzo dell'eredità culturale nella Provincia di Pistoia" (Toscana), seguita da una presentazione del sindaco di Bunol, Fernando Giraldos. La Sig.a Luisa Maria Leiva, Vice-sindaco di Ubeda, ha mostrato molti esempi di restauro di edifici nella sua città e la filosofia che c'è dietro (in base a obiettivi di lungo termine). Il seminario è stato utile anche per presentare brevemente la situazione attuale degli altri due progetti sull'eredità culturale INHERIT e QUALICITIES, a cui il progetto CULTURED è collegato in rete. Questo è stato fatto da Jose Miguel Delgado di Ubeda.



Plenary session at the Regional Seminar in the Regional Council of Mallorca

La sessione pomeridiana è stata aperta dall'esperto Ungherese Gabor Lux. "Restaurare per usare" è stato il messaggio chiave del progetto recupero di una ex fabbrica di munizioni a Pistoia, presentata da Francesco Baicchi. Francisco Ramiro (Ubeda) e Carmen Ortuno (Bunol) hanno presentato la loro esperienza di attivo coinvolgimento dei cittadini nel processo di rivalorizzazione (come eredità) nelle loro rispettive città. Le eredità appartengono a tutti. Dovrebbe essere accessibile a tutti. E la diversità crea creatività.



Restoration work at a former wind mill

La serie di interessanti presentazioni è stata chiusa da Aina Serrano del Consiglio Regionale di Maiorca, che ha mostrato il potenziale del restauro di diversi tipi di mulini come un unico importante blocco di costruzioni per la memoria collettiva di una regione, peraltro con un elevato valore aggiunto socio-culturale e socio-economico. Il giorno successivo i partner hanno avuto la possibilità di ammirare una quantità di esempi di progetti di restauro in corso.

Future Attività

Il quinto ed ultimo workshop si focalizzerà sulla definizione delle linee guida derivanti dalle migliori pratiche con un forte legame al ruolo dell'eredità come veicolo per stimolare lo sviluppo regionale. I concetti derivanti dai progetti dimostrativi saranno definiti. Almeno quattro di questi dovrebbero essere elaborati in modo da essere pronti per il finanziamento nel periodo successivo. Il questionario n° 5° sarà di sintesi e focalizzato sulle linee guida sulle migliori pratiche.

Il prossimo workshop si terrà in Galles dal 5 all'8 febbraio 2007. Sarà ospitato dai nostri partner Gallesi di Torfaen e del Consiglio Comunale Indipendente di Caerphilly.

Messaggi finali

Tutti i seminari regionali hanno dato prova di essere utili e di successo, hanno riunito persone diverse interessate sia a livello politico o che in pratica hanno a che fare con il potenziale dell'eredità e dello sviluppo.

Sia i partner che gli ospiti hanno potuto far tesoro della grande ospitalità e della organizzazione con programmi diversificati, con momenti per discussioni formali ed informali. Le eccellenti condizioni insieme ai contributi di tutti i relatori hanno assicurato che ogni seminario regionale diventasse un evento proficuo, che ha dato ispirazione per l'imminente fase finale. Con l'occasione vogliamo ringraziare per il lavoro che hanno fatto i partner ospitanti i seminari regionali svoltisi in Panevezys (Lituania), Brussels (Belgio) e Palma (Maiorca)

Il coinvolgimento e l'attivo contributo di tutti i partner è necessario per assicurare l'ulteriore progresso dell'intero progetto CULTURED.



Visiting mill restoration works at Porreres, Mallorca

Ulteriori informazioni sul progetto: website: www.culturedeu.org.

Sirka Ludtke

(coordinazione progetto)

sirka.ludtke@UGent.be +32 9 264 96 27